

**SIARR**

03 - 71



# NOTICE DE MONTAGE



315141600001

## PREPARATION

- \* Faire, sur le pare-chocs, la découpe prévue par le constructeur.
- \* Démontez l'écran thermique.

Une trappe (cache découpe) existe chez votre concessionnaire Peugeot Réf. 9627Y4

## MONTAGE

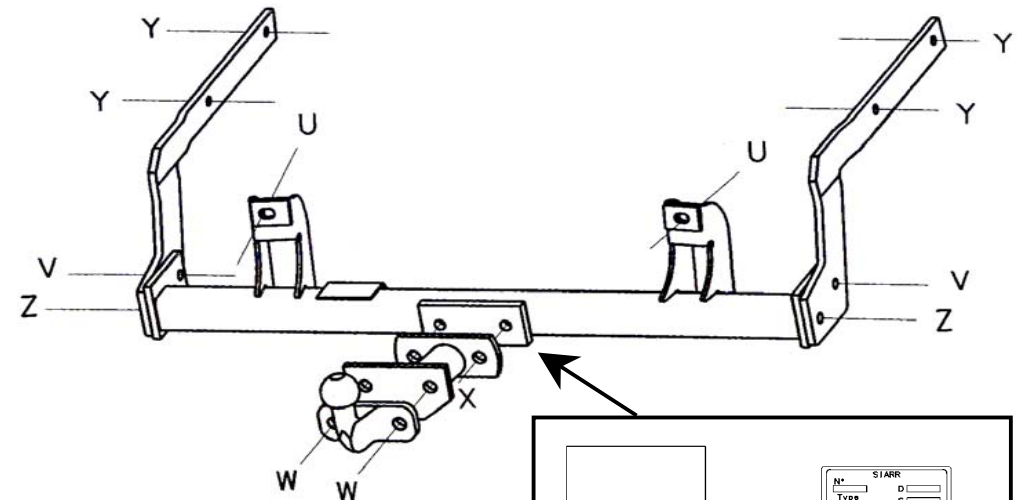
- \* Mettre les écrous cage en place dans les longerons.
- \* Fixer les 2 bras sur les longerons sans serrer à l'aide du bloc visserie Y.
- \* Fixer l'attelage sur la traverse arrière aux points prévus à l'aide du bloc visserie U.
- \* Fixer les bras sur l'attelage à l'aide du bloc visserie V et Z.
- \* Fixer la tête rallongée à l'aide du bloc visserie X.

## FINITION

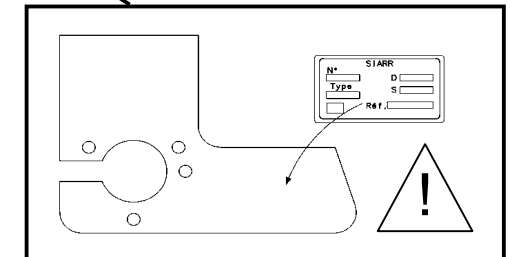
- \* Remonter l'écran thermique.
- \* Serrer l'attelage aux couples prescrits ci-dessous.

## BLOC VISSERIE

<b>U</b>	2 vis HM12x35 2 rondelles CS12	<b>X</b>	2 vis HM16x45 2 rondelles DEC16
<b>V</b>	2 vis HM12x35 2 rondelles CS12 2 écrous HM12	<b>Y</b>	4 rondelles CS10 4 rondelles plates 10-26 4 écrous cage
<b>W</b>	2 vis HM16x45 2 rondelles DEC16 2 écrous HM16	<b>Z</b>	2 vis HM12x35 2 rondelles CS12



Coller l'étiquette à l'endroit indiqué.



Type	Homologation de Type n°	Poids Total maxi autorisé	Poids Total remorquable	Charge verticale maxi	Valeur D
Attelage pour Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**NOTA :** Schéma électrique à l'intérieur de nos faisceaux universels ou personnalisés.

### COUPLES DE SERRAGE :

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### ATTENTION : (pour connaître les caractéristiques d'utilisation consulter la carte grise)

Installé suivant nos recommandations, cet attelage vous donnera entière satisfaction.  
Nous dégageons toute responsabilité en cas de transformation ou d'utilisation illicite de celui-ci.



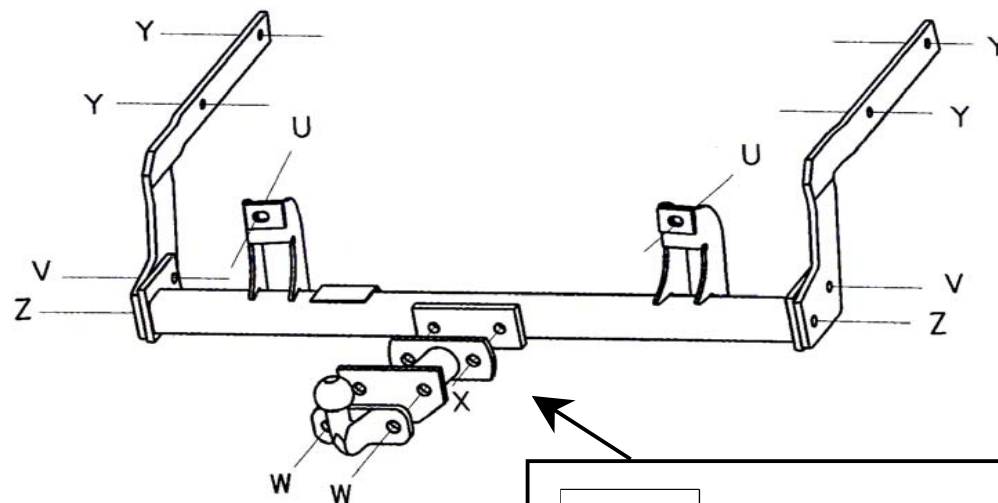
## PREPARATION

- \* Make a cut provided for by the manufacturer in the bumper.
- \* Remove the heat shield.

A flap (to cover cut-out) is available from your peugeot dealer ref. 9627-Y4.

## ASSEMBLY

- \* Put the cage nuts in place in the longitudinals.
- \* Fasten the 2 arms to the longitudinals, without tightening, using fastening kit Y.
- \* Fasten the tow bar to the rear cross-member at the points provided using fastening kit U.
- \* Fasten the arms to the tow bar using fastening kits V and Z.
- \* Fasten the extended head using fastening kit X.



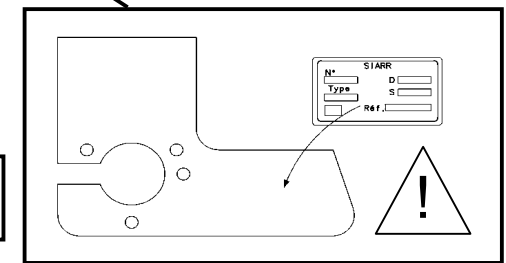
## FINISHING

- \* Refit the heat shield.
- \* Tighten the tow bar to the torques stipulated below.

## FASTENING KIT

<b>U</b>	2 vis HM12x35 2 rondelles CS12	<b>X</b>	2 vis HM16x45 2 rondelles DEC16
<b>V</b>	2 vis HM12x35 2 rondelles CS12 2 écrous HM12	<b>Y</b>	4 rondelles CS10 4 rondelles plates 10-26 4 écrous cage
<b>W</b>	2 vis HM16x45 2 rondelles DEC16 2 écrous HM16	<b>Z</b>	2 vis HM12x35 2 rondelles CS12

Affix the sticker in the position



Type	Type Approval No.	Max. Total Authori. Weight	Max. Total Towable Weight	Max. Vertical load	Value D
Attelage pour Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**NB :** Electrical diagram inside our universal or custom wiring kits.

### TORQUES :

M16 AC8.8	19,5daNm	M12 AC10.9	11,4daNm	M8 AC8.8	2,3daNm
M16 AC10.9	27,5daNm	M10 AC8.8	4,7daNm	M8 AC10.9	3,3daNm
M12 AC8.8	8,1daNm	M10 AC10.9	6,7daNm		

### PLEASE NOTE : (to familiarise yourself with the operating characteristics refer to the log)

If this tow bar is fitted in accordance with our recommendations it will give a completely satisfaction. We cannot accept any responsibility in the event of changes to or improper use of this item.

**SIARR**

03 - 71



# MONTÁŽNÍ POSTUP



315141600001

## PŘÍPRAVA

- \* Nárazník nařízněte podle nákresu výrobce,
- \* Odmontujte tepelný štít.

## MONTÁŽ

- \* Do podélníků vložte matice s horním přístupem.
- \* Pomocí sady šroubů Y upevněte na podélníky 2 ramena, neutahujte.
- \* Pomocí sady šroubů U připevněte na zadní příčku do příslušných bodů tažné zaří
- \* Pomocí sad šroubů V a Z připevněte ramena na tažné zařízení.
- \* Pomocí sady šroubů X upevněte prodlouženou hlavici.

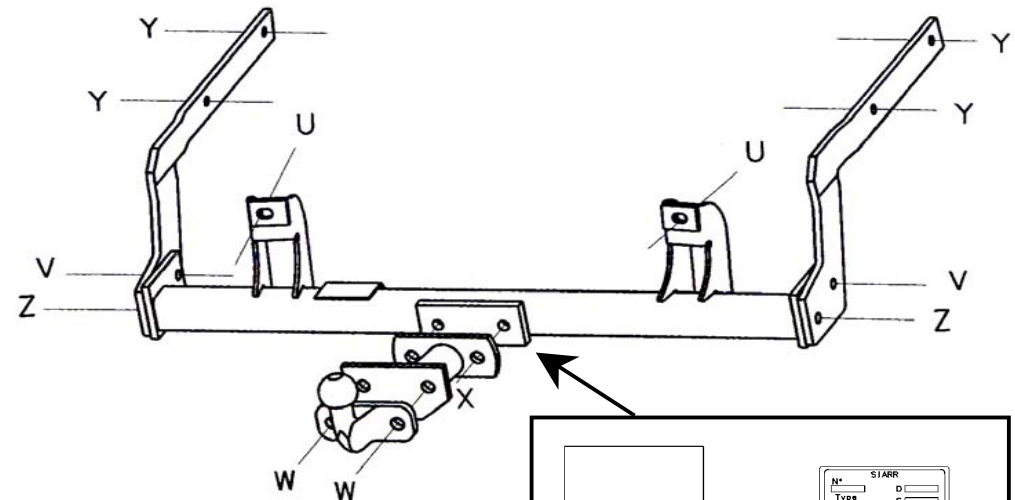
## DOKONČOVACÍ PRÁCE

- \* Namontujte zpět tepelný štít.
- \* Tažné zařízení utáhněte na příslušný utahovací moment.

## SADY ŠROUBŮ

<b>U</b>	2 šrouby HM12x35 2 podložky CS12	<b>X</b>	2 šrouby HM16x45 2 podložky DEC16
<b>V</b>	2 šrouby HM12x35 2 podložky CS12 2 matice HM12	<b>Y</b>	4 podložky CS10 4 ploché podložky 10-26 4 matice přístupem shora
<b>W</b>	2 šrouby HM16x45 2 podložky DEC16 2 matice HM16	<b>Z</b>	2 šrouby HM12x35 2 podložky CS12

U svého koncesionáře Peugeot můžete dostat krytř (zakrytí řezu) zn. 9627Y4



! Štítek nalepte na uvedené

Typ	Homologace Typu č.	Celková maximální povolená váha	Celková tažná hmotnost	Maximální ver- tikální zatížení	Hodnota D
Tažné zařízení pro Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**POZNÁMKA:** Elektrické schéma univerzálních nebo na míru upravených svazků.

### UPÍNACÍ MOMENTY:

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### POZOR: (uživatelské charakteristiky naleznete v technickém průkazu)

Tažné zařízení instalované dle našich doporučení vás plně uspokojí.  
V případě přestavby nebo neoprávněného užívání se zbavujeme veškeré odpovědnosti

**SIARR**

03 - 71



# MONTERINGSVEJLEDNING



Et dæksel (tilskåret afdækning) kan fås hos din autoriserede Peugeot-forhandler res.delsnr. 9627-Y4.

## FORBEREDELSE

- \* Foretag en skarring på kofangeren, som er anvist af konstruktøren,
- \* Afmonter varmeskjoldet.

## MONTERING

- \* Monter møtrikhusene i vangerne.
- \* Fastgør de 2 bærearne på vangerne uden at tilspænde ved hjælp af befæstelserne ved Y.
- \* Fastgør anhængertrækket på bagtraversen ved de afmærkede punkter ved hjælp af befæstelserne ved U.
- \* Fastgør bærearne på anhængertrækket ved hjælp af befæstelserne ved V og Z.
- \* Fastgør forlængerstykket ved hjælp af befæstelserne ved X.

## TIL SLUT

- \* Genmonter varmeskjoldet.
- \* Tilspænd anhængertrækket med nedennævnte momenter.

## BEFÆSTELSER

**U** | 2 bolte HM12x35  
2 skiver CS12

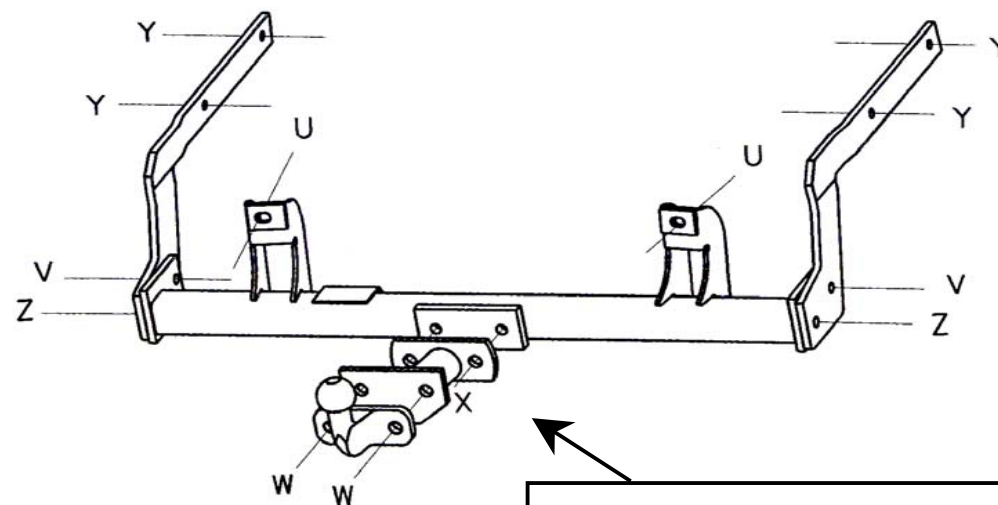
**X** | 2 bolte HM16x45  
2 skiver DEC16

**V** | 2 bolte HM12x35  
2 skiver CS12  
2 møtrikker HM12

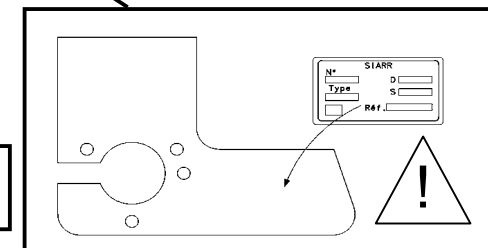
**Y** | 4 skiver CS10  
4 flade skiver 10-26  
4 møtrikhus

**W** | 2 bolte HM16x45  
2 skiver DEC16  
2 møtrikker HM16

**Z** | 2 bolte HM12x35  
2 skiver CS12



Lim mærkaten fast på det dertilhørende



Type	Godkendt typenr.	Totalvægt maks. tilladt	Totalvægt anhängervægt	Kugletryk maks.	Værdi D
Anhængertræk til Peugeot 406 Stationcar	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**NB:** El-skema for vores universelle eller specielle ledningsnet.

### TILSPÆNDINGSMOMENT:

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

**BEMÆRK:** (for yderligere oplysninger om anvendelsesforhold henvises der til registreringsattesten)

Hvis dette anhængertræk monteres i henhold til vores anvisninger, vil det være til din fulde tilfredshed. Vi fralægger os ethvert ansvar ved ulovlig ændring eller brug af anhængertrækket.



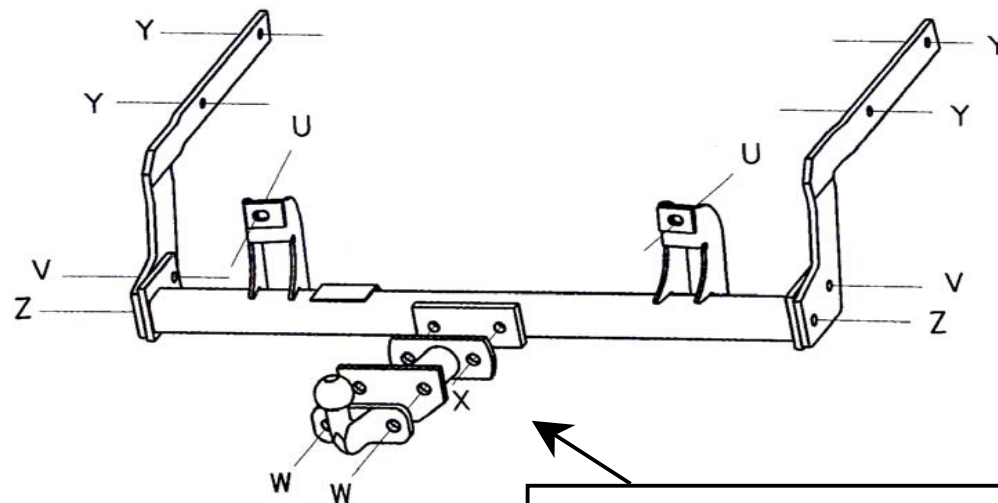
## VORBEREITUNG

- \* An der Stoßstange die vom Hersteller vorgesehene Aussparung anbringen.
- \* Den Wärmeschild abmontieren.

Bei ihrem Peugeot-Händler erhalten sie eine klappe (abdeckung der aussparung) mit der nr.9627-Y4.

## MONTAGE

- \* Die Haltemuttern in den Längsträgern platzieren.
- \* Die 2 Arme mit Hilfe des Schraubensatzes Y auf den Längsträgern befestigen, nicht festziehen.
- \* Die Kupplung mit Hilfe des Schraubensatzes U an den vorgesehenen Punkten an der hinteren Stange befestigen.
- \* Die Arme mit Hilfe der Schraubensätze V und Z an der Kupplung befestigen.
- \* Den verlängerten Kopf mit Hilfe des Schraubensatzes X befestigen.



## FERTIGSTELLUNG

- \* Den Wärmeschild wieder anbringen.
- \* Die Kupplung mit den nachstehend angegebenen Drehmomenten festziehen.

## SCHRAUBENSATZ

**U** | 2 Schrauben HM12x35  
2 Scheiben CS12

**X** | 2 Schrauben HM16x45  
2 Scheiben DEC16

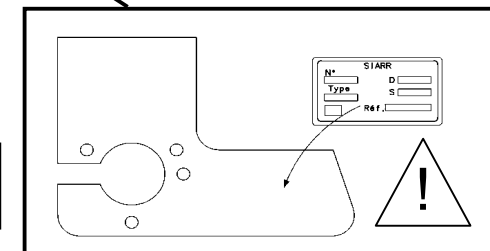
Das Etikett auf die vorgesehene Stelle

**V** | 2 Schrauben HM12x35  
2 Scheiben CS12  
2 Schraubenmuttern HM12

**Y** | 4 Scheiben CS10  
4 flache Scheiben 10-26  
4 Haltemuttern

**W** | 2 Schrauben HM16x45  
2 Scheiben DEC16  
2 Schraubenmuttern HM16

**Z** | 2 Schrauben HM12x35  
2 Scheiben CS12



Typ	Amtliche Zulassung vom Typ Nr.	Maximal zulässiges Gesamtgewicht	Maximal zulässiges Gesamtanhänglast	Vertikale Höchstlast	Wert D
Kupplung für Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**HINWEIS:** Elektroschema liegt unseren allgemein oder individuell einsetzbaren Kabelbäumen bei.

### ANZUGSDREHMOMENTE:

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### ACHTUNG: (Nutzungsmerkmale siehe Fahrzeugschein)

Diese Kupplung wird Sie voll zufrieden stellen, sofern Sie sie unseren Empfehlungen gemäß einbauen.  
Im Falle der unerlaubten Veränderung oder des unerlaubten Gebrauchs der Kupplung lehnen wir jede Haftung ab.

**SIARR**

03 - 71

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

315141600001

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**

- \* Κάντε στον προφυλακτήρα το κόψιμο που προβλέπει ο κατασκευαστής.
- \* Αποτοποθετήστε τον θερμικό θώρακα.

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ**

- \* Τοποθετήστε τα περικόχλια κλωβού στη θέση τους στις μηκίδες.
- \* Στερεώστε τους 2 βραχίονες στις μηκίδες, χωρίς να σφίξετε, με την βοήθεια του συνόλου κοχλιών Y.
- \* Στερεώστε το σύστημα ρυμούλκησης στην πίσω τραβέρσα στα προβλεπόμενα σημεία με τη βοήθεια του συνόλου κοχλιών U.
- \* Στερεώστε τους βραχίονες στο σύστημα ρυμούλκησης με τη βοήθεια των συνόλων κοχλιών V και Z.
- \* Στερεώστε την επιμήκη κεφαλή με τη βοήθεια του συνόλου κοχλιών X.

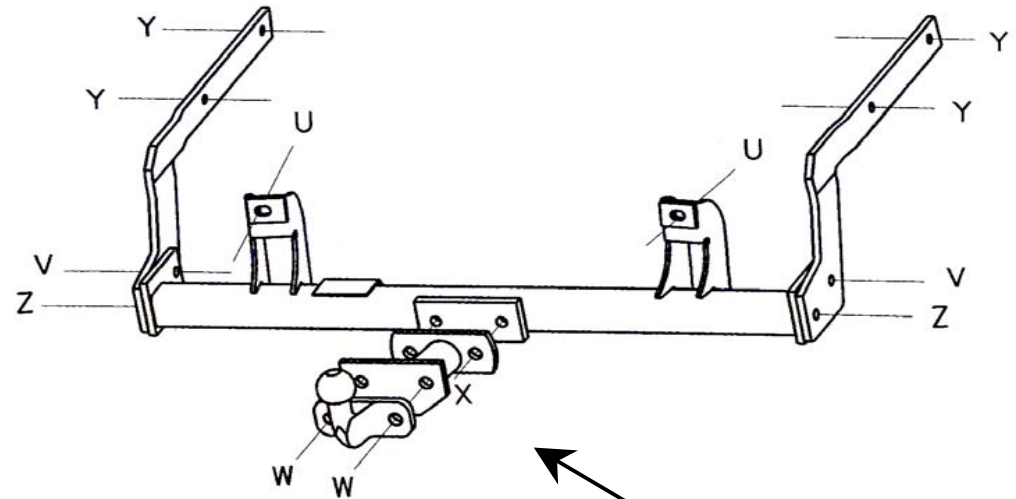
**ΤΕΛΕΙΩΜΑ**

- \* Επανατοποθετήστε τον θερμικό θώρακα.
- \* Σφίξτε το σύστημα ρυμούλκησης με την προδιαγραφόμενη παρακάτω ροπή στρέψης.

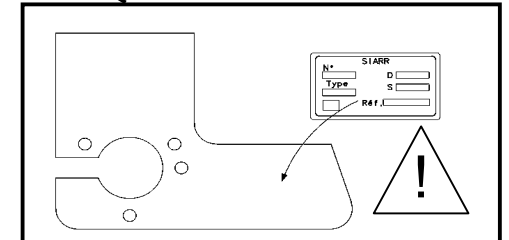
**ΣΥΝΟΛΑ ΚΟΧΛΙΩΝ**

<b>U</b>	2 βίδες HM12x35 2 ροδέλες CS12	<b>X</b>	2 βίδες HM16x45 2 ροδέλες DEC16
<b>V</b>	2 βίδες HM12x35 2 ροδέλες CS12 2 περικόχλια HM12	<b>Y</b>	4 ροδέλες CS10 4 ροδέλες πλακέ 10-26 4 περικόχλια ΚΛΩΒΟΥ
<b>W</b>	2 βίδες HM16x45 2 ροδέλες DEC16 2 περικόχλια HM16	<b>Z</b>	2 βίδες HM12x35 2 ροδέλες CS12

ΜΙΑ ΚΛΑΒΑΝΗ (ΚΟΜΜΕΝΟ ΚΑΛΥΜΜΑ) ΥΦΙΣΤΑΤΑΙ  
ΣΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ PEUGEOT REF. 9627-Y4.



Κολλήστε την ετικέτα στο  
ενδεικνυόμενο σημείο



Τύπος	Εγκριση Τύπου αριθ.	Ολικό Βάρος μέγ Επιτρεπόμενο	Ολικό Βάρος ρυμούλκσιμο	Κατακόρυφο φορτίομέγ.	Τιμή D
Σύστημα Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Ηλεκτρικό κύκλωμα στο εσωτερικό των γενικής χρήσεως δεσμών μας ή προσωποποιημένων.

**ΡΟΠΕΣ ΣΤΡΕΨΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΣΦΙΞΗ**

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

**ΠΡΟΣΟΧΗ :** (για να πληροφορηθείτε τα χαρακτηριστικά χρήσης συμβουλευτείτε την γκριζα κάρτα)

Εγκατεστημένο σύμφωνα με τις συστάσεις μας, αυτό το σύστημα ρυμούλκησης θα σας ικανοποιήσει πλήρως.

Απεκδύομεθα π□σης ευθύνης σε περίπτωση μετατροπής ή παράνομης χρήσης αυτού.



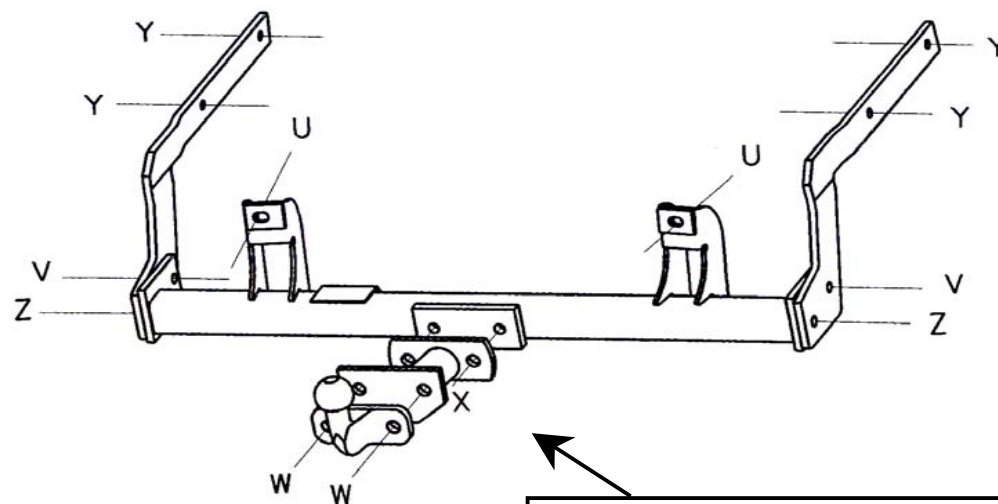
## PREPARACIÓN

- \* Realizar el corte previsto por el fabricante en el parachoques.
- \* Desmontar la pantalla térmica.

En su concesionario Peugeot encontrará una trampilla (tapa-recorte) ref. 9627-Y4

## MONTAJE

- \* Colocar los tornillos clips en los largueros.
- \* Fijar los 2 brazos en los largueros, sin apretar, con ayuda del bloque de tornillería Y.
- \* Fijar el enganche en la traviesa trasera en los puntos previstos con ayuda del bloque de tornillería U.
- \* Fijar los brazos en el enganche con ayuda de los bloques de tornillería V y Z.
- \* Fijar la cabeza alargada con ayuda del bloque de tornillería X.



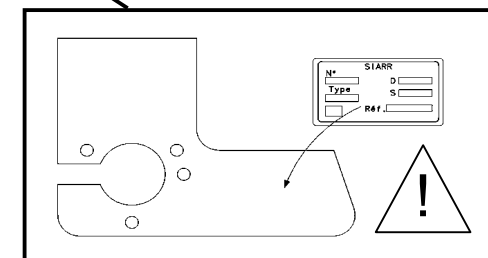
## ACABADO

- \* Volver a montar la pantalla térmica.
- \* Apretar el enganche con los pares que se indican a continuación.

## BLOQUE TORNILLERÍA

<b>U</b>	2 tornillos HM12x35 2 arandelas CS12	<b>X</b>	2 tornillos HM16x45 2 arandelas DEC16
<b>V</b>	2 tornillos HM12x35 2 arandelas CS12 2 tuercas HM12	<b>Y</b>	4 arandelas CS10 4 arandelas planas 10-26 4 tuercas clip
<b>W</b>	2 tornillos HM16x45 2 arandelas DEC16 2 tuercas HM16	<b>Z</b>	2 tornillos HM12x35 2 arandelas CS12

Pegar la etiqueta en el lugar indicado



Tipo	Homologación de Tipo n°	Peso Total máximo autorizado	Peso Total remolcable	Carga vertical máxima	Valor D
Enganche para Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**NOTA:** Esquema eléctrico en el interior de nuestros haces universales o personalizados.

### **PARES DE APRIETE:**

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### **ATENCIÓN:** (para conocer las características de utilización, consultar el permiso de circulación)

Instalado siguiendo nuestras recomendaciones, este enganche le dará total satisfacción. No asumiremos ninguna responsabilidad en caso de que haya sido transformado o utilizado ilícitamente

**SIARR**

03 - 71



# ASENNUSOHJEET



31514160001

## VALMISTELU

- \* Tee puskuriin valmistajan tarkoittama leikkaus.
- \* Irrota lämpösuoja.

## ASENNUS

- \* Laita mutterit paikoilleen pitkittäispalkkeihin.
- \* Kiinnitä 2 vartta pitkittäispalkkeihin kiristämättä kiinnityskokonaisuuden Y avulla.
- \* Kiinnitä vetokoukku taaempaan poikittaisvarteen sille tarkoitettuihin pisteisiin kiinnityskokonaisuuden U avulla.
- \* Kiinnitä varret vetovarteen kiinnityskokonaisuuksien V ja Z avulla.
- \* Kiinnitä jatkopää kiinnityskokonaisuuden X avulla.

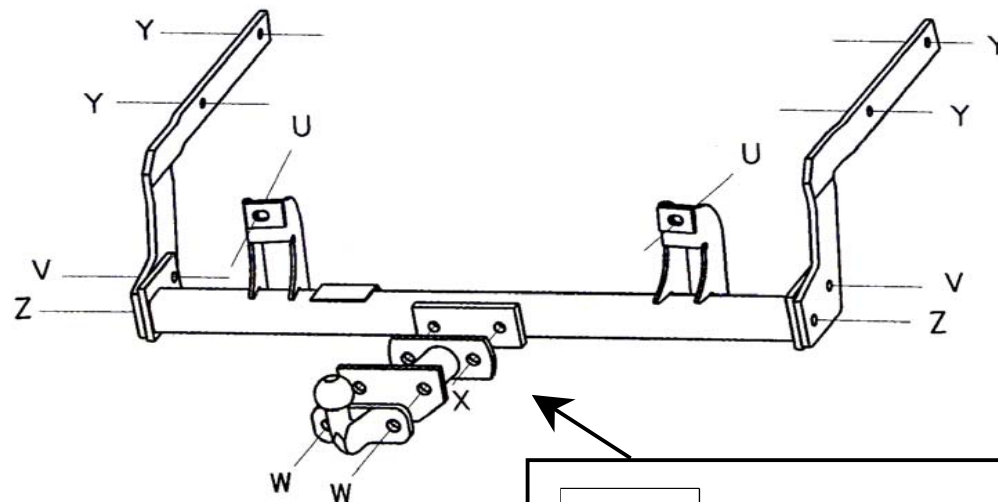
## VIIMEISTELY

- \* Laita lämpösuoja takaisin.
- \* Kiristä kiinnityskokonaisuus alla ilmoitetuilla momenteilla.

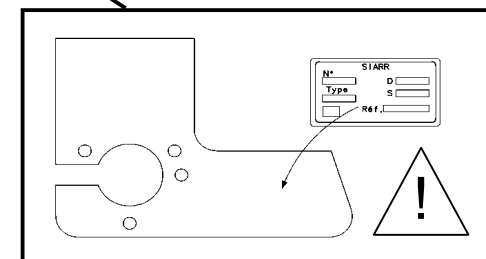
## KIINNITYSKOKONAISUUS

<b>U</b>	2 ruuvia HM12x35 2 välilevyä CS12	<b>X</b>	2 ruuvia HM16x45 2 välilevyä DEC16
<b>V</b>	2 ruuvia HM12x35 2 välilevyä CS12 2 mutteria HM12	<b>Y</b>	4 välilevyä CS10 4 litteää välilevyä 10-26 4 mutterit
<b>W</b>	2 ruuvia HM16x45 2 välilevyä DEC16 2 mutteria HM16	<b>Z</b>	2 ruuvia HM12x35 2 välilevyä CS12

Luukku (leikausaukon suoja) on saatavilla  
Peugeot-jälleenmyyjältä viite 9627-Y4.



! Liimaa etiketti ilmoitettuun paikkaan



Tyyppi	Tyyppihyväksyntä Numero	Suuri sallittu kokonaiskuorma	Vedettävissä oleva kokonaispaino	Suurin sallittu pystysuora rasitus	Arvo D
Vetokoukku Peugeot 406 Farmari	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**HUOM:** Sähköpiirros on yleisjohtojen tai yksilöllisten johtojen mukana.

### KIRISTYSMOMENTIT:

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### HUOMIO: (käyttöominaisuuksiin tutustumiseksi on katsottava rekistereriotetta)

Suosituksen mukaan asennettuna tämä vetokoukku täyttää odotuksesi.  
Emme ota vastuuta, jos laitetta muutetaan tai käytetään ohjeiden vastaisesti.



**SIARR**

03 - 71



# AVVERTENZE PER IL MONTAGGIO



31514160001

## PREPARAZIONE

- \* Fare sul paraurti, il sezionamento previsto dal costruttore.
- \* Smontare lo schermo termico.

## MONTAGGIO

- \* Posizionare i dadi in gabbia nei longheroni.
- \* Fissare le 2 braccia sui longheroni, senza stringere, per mezzo del blocco viteria Y
- \* Fissare il gancio di traino sulla traversa posteriore nei punti previsti per mezzo del blocco viteria U.
- \* Fissare le braccia sul gancio di traino per mezzo dei blocchi viteria V e Z.
- \* Fissare la testa allungata per mezzo del blocco viteria X.

## RIFINITURA

- \* Rimontare lo schermo termico.
- \* Stringere il gancio di traino alle coppie qui di seguito prescritte.

## BLOCCO VITERIA

**U** | 2 viti HM12x35  
2 rondelle CS12

**X** | 2 viti HM16x45  
2 rondelle DEC16

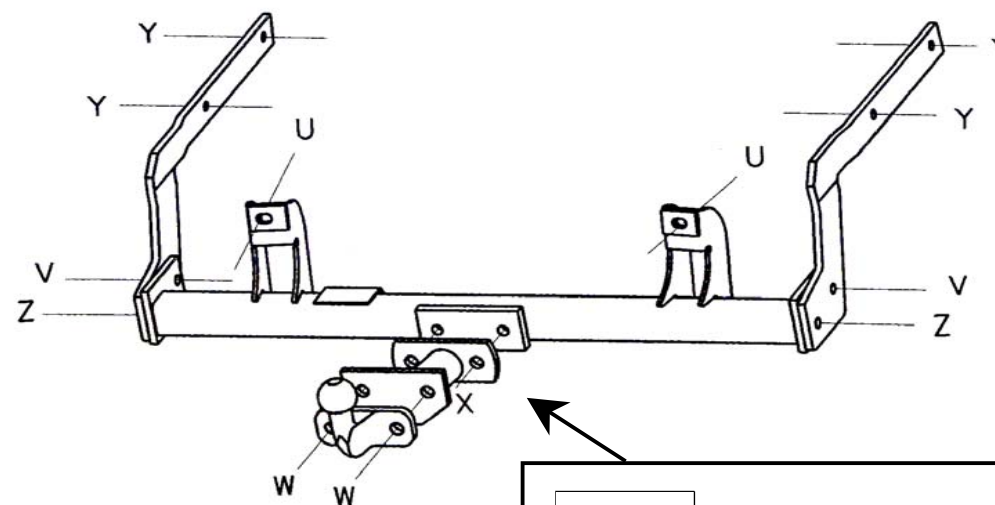
**V** | 2 viti HM12x35  
2 rondelle CS12  
2 dadi HM12

**Y** | 4 rondelle CS10  
4 rondelle piette 10-26  
4 dadi in gabbia

**W** | 2 viti HM16x45  
2 rondelle DEC16  
2 dadi HM16

**Z** | 2 viti HM12x35  
2 rondelle CS12

Presso il vostro concessionario Peugeot esiste un coperchio (copri sezionamento) rif. 9627-Y4.



Incollare l'etichetta nel posto

Tipo	Omologazione di Tipo n°	Peso totale massimo autorizzato	Peso totale Rimorchiabile	Carico verticale massimo	Valore D
Gancio da traino per Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**NOTA :** Schema elettrico all'interno dei nostri fasci universali o personalizzati.

### **COPPIE DI SERRAGGIO :**

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### **ATTENZIONE :** (per conoscere le caratteristiche d'uso consultare il libretto di circolazione)

Installato seguendo le nostre raccomandazioni, questo gancio da traino vi lascerà completamente soddisfatti.

Respingiamo ogni responsabilità in caso di trasformazione o utilizzo illecito dello stesso.

**VOORBEREIDING**

- \* Maak de de door de constructeur voorziene uitsnijding op de bumper.
- \* Demonteer het hitteschild.

**MONTAGE**

- \* Plaats de wioldopmoeren in de langsliggers.
- \* Bevestig de 2 armen op de langsliggers met behulp van de schroefblok Y, zonder vast te draaien.
- \* Bevestig de koppeling op de achterdwarsligger op de hiervoor bestemde plaatsen met behulp van schroefblok U.
- \* Bevestig de armen op de koppeling met behulp van de schroefblokken V en Z.
- \* Bevestig de verlengde schroefkop met behulp van schroefblok X.

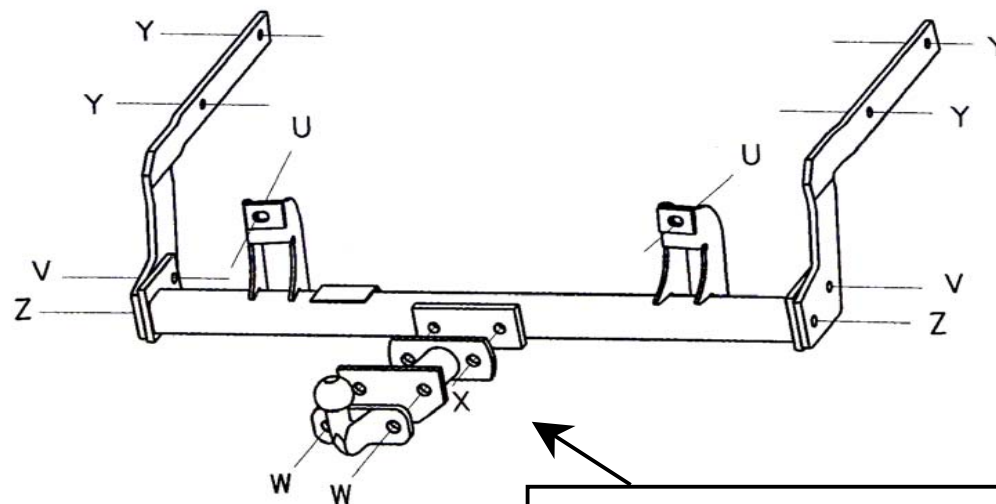
**AFWERKING**

- \* Zet het hitteschild weer terug.
- \* Draai de koppeling vast volgens onderstaande aandraaimomenten.

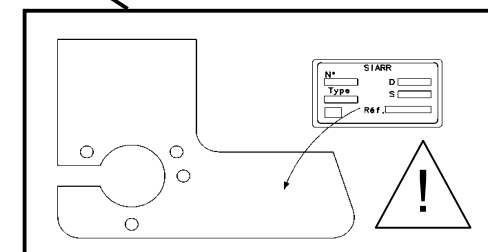
**SCHROEFBLOK**

<b>U</b>	2 schroeven HM12x35 2 ringen CS12	<b>X</b>	2 schroeven HM16x45 2 ringen DEC16
<b>V</b>	2 schroeven HM12x35 2 ringen CS12 2 moeren HM12	<b>Y</b>	4 rondelles CS10 4 drukplaten 10-26 4 wioldopmoeren
<b>W</b>	2 schroeven HM16x45 2 ringen DEC16 2 moeren HM16	<b>Z</b>	2 schroeven HM12x35 2 ringen CS12

Luik (bedekt uitsnijding) beschikbaar bij uw Peugeotdealer ref. 9627-Y4.



Klistra dit etiketten på markerat



Type	Goedkeuring Type n°	Max. toegestaan totaalgewicht	Totaal laadgewicht	Max. verticale belasting	Waarde D
Koppeling voor Peugeot 406 Stationwagen	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**NOTA BENE:** Bedradingsschema aan binnenkant van onze universele bundels of gepersonaliseerd.

**AANDRAAIMOMENTEN:**

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

**LET OP: (voor gebruikskennmerken het kentekenbewijs raadplegen)**

Indien u de koppeling volgens onze aanbevelingen heeft geïnstalleerd, zal het u tot volle tevredenheid stemmen. Wij stellen ons niet aansprakelijk in geval van wijziging of onrechtmatig gebruik.

**SIARR**

03 - 71



# MONTERINGSVEILEDNING



31514160001

## FORBEREDELSE

- \* Lag et snitt som angitt av produsenten i støtfangeren.
- \* Demonter varmeskjermen.

## MONTERING

- \* Plasser hylsemutterne i lengdebjelkene.
- \* Fest de 2 bæreamene på lengdebjelkene med skruesettet Y, uten å stramme.
- \* Fest tilhengerfestet på den bakre tverrstangen til de angitte punktene med skruer U.
- \* Fest bæreamene på tilhengerfestet med skruesettene V og Z.
- \* Fest den forlengede toppen med skruesettet X.

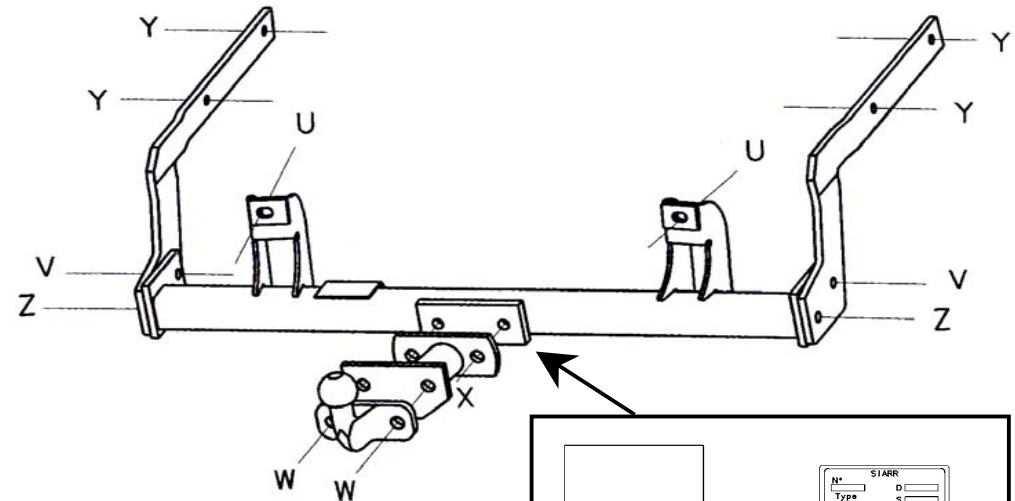
## ENDELIG UTFØRING

- \* Monter varmeskjermen igjen.
- \* Stram til tilhengerfestet til dreiningsmomentene angitt under.

## BLOC VISSERIE

<b>U</b>	2 skruer HM12x35 2 skiver CS12	<b>X</b>	2 skruer HM16x45 2 skiver DEC16
<b>V</b>	2 skruer HM12x35 2 skiver CS12 2 muttere HM12	<b>Y</b>	4 skiver CS10 4 tetningsskiver 10-26 4 hylsemuttere
<b>W</b>	2 skruer HM16x45 2 skiver DEC16 2 muttere HM16	<b>Z</b>	2 skruer HM12x35 2 skiver CS12

Det finnes et deksel (tilskåret) hos din Peugeot-forhandler, ref. 9627-Y4.



! Lim etiketten på som

Type	Homologering type nr.	Total vekt maks. godkjent	Total vekt mulig med tilhenger	Totalvekt tilhenger maks. avstand	Verdi D
Tilhengerfeste til Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**MERKNAD:** Elektrisk skjema finnes i våre generelle eller personliggjorte brosjyrer.

### DREININGSMOMENTER:

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### ADVARSEL: (for kunnskap om bruksegenskapene, se vognkortet)

Ved å installere innretningen i samsvar med våre anbefalinger vil du få maksimalt utbytte av dette tilhengerfestet.

Vi fraskriver oss alt ansvar hvis tilhengerfestet endres eller brukes på ulovlig måte.

**PRZYGOTOWANIE**

- \* Zrobić w zderzaku wycięcie przewidziane przez producenta.
- \* Zdemontować osłonę termiczną.

**MONTAŻ**

- \* Umieścić nakrętki osłaniające w podłużnicach.
- \* Zamocować, nie dokręcając 2 ramiona do podłużnic, za pomocą śrub Y.
- \* Zamocować dyszel holowniczy na tylnej poprzecznej listwie w przewidzianych do tego miejscach, za pomocą śrub U.
- \* Przymocować ramiona do dyszla śrubami V i Z.
- \* Zamocować wydłużone czoło śrubami X.

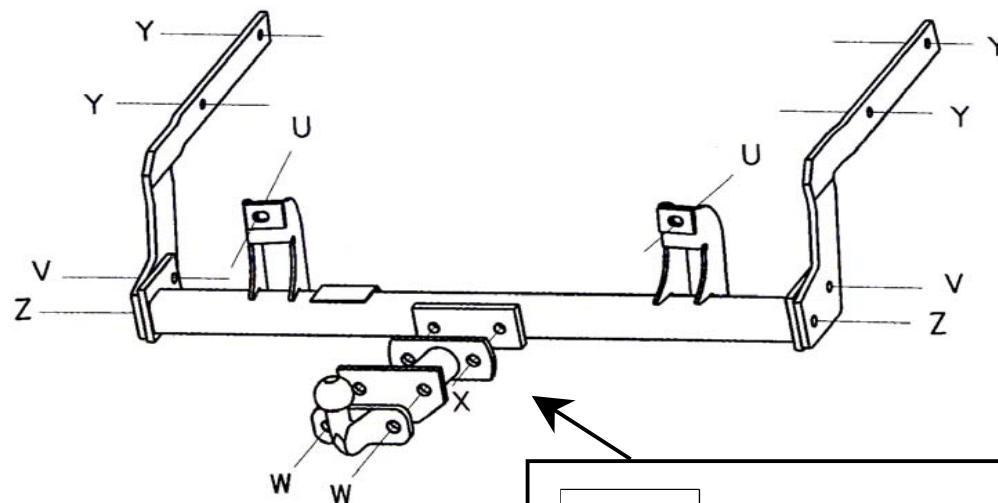
**WYKOŃCZENIE**

- \* Zamontować z powrotem osłonę termiczną.
- \* Dokręcić dyszel zgodnie z momentami dokręcenia podanymi poniżej.

**ZESTAW ŚRUB**

<b>U</b>	2 śruby HM12x35	<b>X</b>	2 śruby HM16x45
	2 okrągłych podkładek CS12		2 okrągłych podkładek DEC16
<b>V</b>	2 śruby HM12x35	<b>Y</b>	4 okrągłych podkładek CS10
	2 okrągłych podkładek CS12		4 płaskie podkładki okrągłe 10-26
	2 nakładki HM12		4 nakrętka osłaniająca
<b>W</b>	2 śruby HM16x45	<b>Z</b>	2 śruby HM12x35
	2 okrągłych podkładek DEC16		2 okrągłych podkładek CS12
	2 nakładki HM16		

Kłapa (osłona wycięcia) dostępna jest u sprzedawców Peugeot nr 9627-Y4.



**!** Nakleić etykietę w oznaczonym

Typ	Homologacja typu nr	Ciężar całkowity <small>holowania / dopuszczalny</small>	Ciężar całkowity <small>holowania / dopuszczalny</small>	Maksymalne obciążenie pionowe	Wartość D
Dyszel holowniczy do Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**Uwaga:** schemat elektryczny dołączony do wiązki podłączeniowej uniwersalnej lub specjalnej

**MOMENTY DOKRĘCENIA**

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

**UWAGA (charakterystyki użytkowania należy sprawdzić w dowodzie rejestracyjnym)**

Dyszel holowniczy będzie funkcjonował we właściwy sposób po zainstalowaniu go zgodnie z zaleceniami. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wprowadzenia zmian lub niedozwolonego użycia

**SIARR**

03 - 71



# MONTERINGSANVISNING



31514160001

## FÖRBEREDELSE

- \* Gör ett snitt i stöthållaren.
- \* Ta bort värmeskölden.

## MONTERING

- \* Placera armeringsmuttrarna i långbalkarna.
- \* Fäst de 2 armarna på långbalkarna med skruvblock Y. Dra inte åt.
- \* Fäst kopplingsanordningen på den bakre tvärbalken med skruvblock U.
- \* Fäst armarna på kopplingsanordningen med skruvblock V och Z.
- \* Fäst skruvhuvudet med skruvblock X.

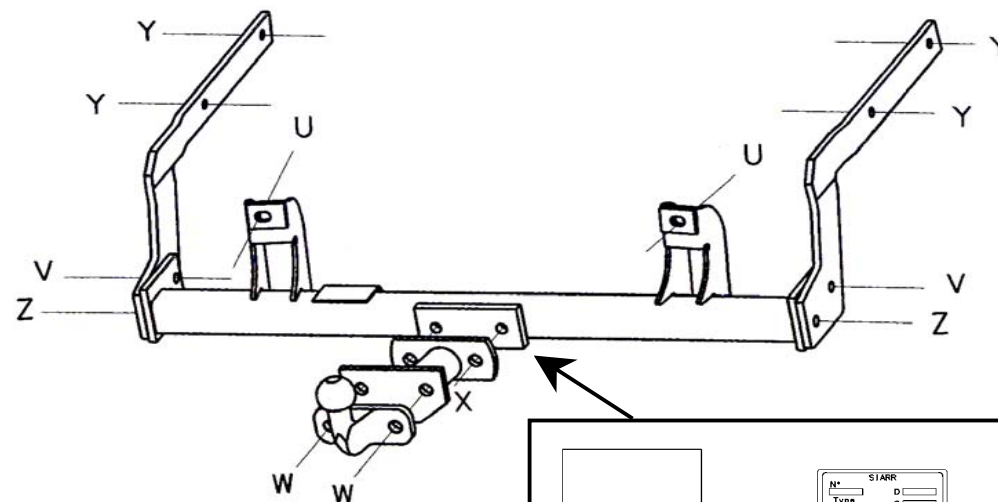
## SLUTLIGEN

- \* Sätt tillbaka värmeskölden.
- \* Dra åt kopplingsanordningen enligt vridmomentanvisningarna här nedan.

## SKRUVBLOCK

<b>U</b>	2 skruvar HM12x35 2 fjäderbrickor CS12	<b>X</b>	2 skruvar HM16x45 2 fjäderbrickor DEC16
<b>V</b>	2 skruvar HM12x35 2 fjäderbrickor CS12 2 muttrar HM12	<b>Y</b>	4 rondelles CS10 4 rundbrickor 10-26 4 armeringsmutter
<b>W</b>	2 skruvar HM16x45 2 fjäderbrickor DEC16 2 muttrar HM16	<b>Z</b>	2 skruvar HM12x35 2 fjäderbrickor CS12

En klaffport finns hos er generalagent  
Peugeot ref. 9627-Y4.



! Klistra dit etiketten på markerat

Typexemplar	Typgodkännande Av typexemplar n°	Totalvikt Maxi-vikt	Totalvikt bogserbar	Vertikal maxi-vikt	Värde D
Montering av Peugeot 406 Break	e11*94/20*00*0696	1 980 kg	1 300 kg	80 kg	7,70 kN

**Observera:** Elektriskt schema finns i våra allmänna eller mer specialiserade anvisningar

### VRIDMOMENT:

M16	AC8.8	19,5daNm	M12	AC10.9	11,4daNm	M8	AC8.8	2,3daNm
M16	AC10.9	27,5daNm	M10	AC8.8	4,7daNm	M8	AC10.9	3,3daNm
M12	AC8.8	8,1daNm	M10	AC10.9	6,7daNm			

### VARNING: (Läs igenom det blå bladet för att ta reda på rådande användningsvillkor)

Om du monterar produkten enligt våra anvisningar kommer du uppnå bästa möjliga resultat  
Vi avsäger oss allt ansvar i de fall kunden inte följt våra anvisningar fullt ut.